

Gen

Chapter 26

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

בִּימֵי הָיָה אֲשֶׁר הָרְאִינוּ הָרְעַב מִלְּבַב בְּאָרְץ רָעַב וַיְהִי 1
ใน-สมัย-ของ เกิดขึ้น ซึ่ง ครั้งแรก การกันดาร นอกเหนือ-จาก ใน-แผ่นดิน การกันดาร แล้ว-เกิด
[H3117](#) [H1961](#) [H7223](#) [H7458](#) [H0905](#) [H0776](#) [H7458](#) [H1961](#)
:הָרְאִינוּ מִלְּבַב הָרְעַב אֲבִימֶלֶךְ אֶל- יִצְחָק וַיֵּלֶךְ אַבְרָהָם
ที่-เกรสาร ชาว-ฟิไลสเตีย กษัตริย์-ของ อาบีเมเลค หา อิสอัค แล้ว-อิสอัค-ไป อับราฮัม
[H1642](#) [H6430](#) [H4428](#) [H0040](#) [H0413](#) [H3327](#) [H3212](#) [H0085](#)

และมีการกันดารอาหารในแผ่นดินนั้น นอกเหนือจากการกันดารอาหารครั้งแรกที่อยู่ในสมัยของอับราฮัม และอิสอัคไปหาอาบีเมเลคกษัตริย์แห่งชาวฟิไลสเตียที่เมืองเกรสาร

בְּאָרְץ שָׂדֵה מִצְרָיִם תָּרַג אֶל- וַיֹּאמְרוּ הַיְהוָה אֵלָיו וַיֵּרָא 2
ใน-แผ่นดิน จง-อาศัย อียิปต์ ลง-ไป อย่า แล้ว-ตรัส พระยาห์เวห์ แก่-เขา แล้ว-พระยาห์เวห์-ทรงปรากฏ
[H0776](#) [H7931](#) [H4714](#) [H3381](#) [H0408](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H7200](#)
:אֵלָיו אָמַר אֲשֶׁר
แก่-เจ้า เรา-จะ-บอก ที่
[H0413](#) [H0559](#)

และพระเยโฮวาห์ทรงปรากฏแก่ท่าน และตรัสว่า ปล่อยให้ลงไปยังอียิปต์เลย จงอาศัยอยู่ในแผ่นดินซึ่งเราจะบอกเจ้าเกิด

לָךְ כִּי- וַאֲבָרְכֶנּוּ עִמָּךְ וְאָהַרְנָה הָאָרֶץ בְּאָרְץ וַיֵּרָא 3
แก่-เจ้า เพราะ แล้ว-เรา-จะ-อวยพร-เจ้า กับ-เจ้า แล้ว-เรา-จะ-อยู่ นี้ ใน-แผ่นดิน จง-อาศัย
[H1288](#) [H1961](#) [H2063](#) [H0776](#)
אֶת- וַתִּקְרָא הָאָרֶץ הָאָרֶץ כָּל- אֶת- אֶת- וְלִצְרָעָה
() แล้ว-เรา-จะ-ทำให้-สำเร็จ เหล่า-นี้ แผ่นดิน ทุก () เรา-จะ-ประทาน และ-แก่-เชื้อสาย-ของ-เจ้า
[H0853](#) [H0411](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0853](#) [H5414](#) [H2233](#)
:אֶת- אַבְרָהָם וַתִּבְרָא אֲשֶׁר הַבְּשָׁה
บิดา-ของ-เจ้า แก่-อับราฮัม เรา-สาบาน-ไว้ ซึ่ง คำสาบาน
[H0001](#) [H0085](#) [H7650](#) [H7621](#)

จงอาศัยอยู่ในแผ่นดินนี้ และเราจะอยู่กับเจ้าและจะอวยพรเจ้า เพราะว่าแก่เจ้าและแก่เชื้อสายของเจ้า เราจะให้ประเทศเหล่านี้ทั้งหมด และเราจะทำให้คำปฏิญาณซึ่งเราได้ปฏิญาณไว้กับอับราฮัมบิดาของเจ้าสำเร็จ

וַתִּבְרָא וַיִּשְׁמַע כְּכֹכְבֵי אֶרְעָר אֶת- וַתִּבְרָא 4
แล้ว-เรา-จะ-ประทาน ฟาสวรรค์ เหมือน-ดวงดาว-บน เชื้อสาย-ของ-เจ้า () แล้ว-เรา-จะ-ทำให้-ทวีคูณ
[H5414](#) [H8064](#) [H3556](#) [H2233](#) [H0853](#)
לִצְרָעָה וַתִּבְרָא הָאָרֶץ הָאָרֶץ כָּל- אֶת- לִצְרָעָה
โดย-เชื้อสาย-ของ-เจ้า แล้ว-ทุก-ชนชาติ-จะ-ได้รับ-พร เหล่า-นี้ แผ่นดิน ทุก () แก่-เชื้อสาย-ของ-เจ้า
[H2233](#) [H1288](#) [H0411](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0853](#) [H2233](#)
:אֶרְעָר וַיִּבְרָא כָּל-
แผ่นดิน ชนชาติ-แห่ง ทุก
[H0776](#) [H3605](#)

และเราจะทำให้เชื้อสายของเจ้าทวีมากขึ้นดุจดวงดาวทั้งหลายแห่งฟาสวรรค์ และจะให้ประเทศเหล่านี้ทั้งหมดแก่เชื้อสายของเจ้า และในเชื้อสายของเจ้า บรรดาประชาชาติแห่งแผ่นดินโลกจะได้รับพร

מַצְרֵי	מִשְׁמַרְמֵר	יִישָׁר	בְּקִלִּי	אֲבָרָה	שָׁמַע	אֲשָׁר	עָקַב	5
บัญชี-ของ-เรา	การ-ปฏิบัติ-ของ-เรา	แล้ว-รักษา	พระสงฆ์-ของ-เรา	อับราฮัม	เชอพง	ซึ่ง	เพราะ	
H4687	H4931	H8104		H0085	H8085		H6118	

: וְהָיָה	וְהָיָה
และ-ธรรมบัญชี-ของ-เรา	กฎเกณฑ์-ของ-เรา
H8451	H2708

เพราะว่าอับราฮัมได้เชื่อฟังเสียงของเรา และได้รักษาคำคำขับของเรา บัญชีทั้งหลายของเรา กฎเกณฑ์ทั้งหลายของเรา และราชบัญญัติทั้งหลายของเรา

: בְּרָר	יִשָּׁב	6
ใน-เกรราร์	แล้ว-อิสอัค-อาศัย-อยู่	
H1642	H3327 H3427	

และอิสอัคได้อาศัยอยู่ในเมืองเกรราร์

הוּא	וְהָיָה	וְהָיָה	לְשָׂרָה	הַמְּקוֹם	אֲנָשִׁי	וְהָיָה	7
นาง	น้องสาว-ของ-ข้า	แล้ว-เขา-ตอบ	เกี่ยวกับ-ภรรยา-ของ-เขา	สถานที่-นั้น	ชาย-แห่ง	แล้ว-ชาว-เมือง-ถาม	
H1931	H0269	H0559	H0802	H4725	H0376	H7592	

עַל-	הַמְּקוֹם	אֲנָשִׁי	וְהָיָה	כִּי	אֲשָׁר	לְאִמָּה	יָרָא	כִּי
เพราะ	สถานที่-นั้น	ชาย-แห่ง	ชาว-เมือง-จะ-ฆ่า	เกรงว่า	ภรรยา-ของ-ข้า	ที่จะ-กล่าว	เขา-กลัว	เพราะ
	H4725	H0376	H2026	H6435	H0802	H0559	H3372	

: הִיא	מְרֵאָה	טוֹבָה	כִּי	הַרְבֵּה
นาง	รูปร่าง	งดงาม	เพราะ	รีเบคาค์
H1931	H4758			H7259

และชายทั้งหลายแห่งสถานที่นั้นได้ถามท่านเรื่องภรรยาของท่าน และท่านกล่าวว่า เธอเป็นน้องสาวของข้าพเจ้า เพราะท่านกลัวที่จะกล่าวว่า นางเป็นภรรยาของข้าพเจ้า ด้วยเกรงว่า ท่านกล่าวว่า ชายทั้งหลายแห่งสถานที่นี้จะฆ่าข้าเสียเพราะเรเบคาค์ เพราะท่านเป็นคนสวยน่าชม

אָבִימֶלֶךְ	וְהָיָה	הַיָּמִים	שָׁם	לְ	אֲרָכָה	כִּי	וְהָיָה	8
อาบีเมเลค	แล้ว-อาบีเมเลค-มอง-ลง-ไป	วัน-ทั้งหลาย	ที่-นั้น	สำหรับ-เขา	เวลา-ผ่าน-ไป	เมื่อ	แล้ว-เป็นดังนี้	
H0040	H8259	H3117	H8033		H0748		H1961	

רֵבֶקָה	אֶת	מִצְרַיִם	יִשְׂרָאֵל	וְהָיָה	וְהָיָה	בְּעַד	פְּלִשְׁתִּים	מִלְּךָ
รีเบคาค์	()	เล่า-โสม-อยู่-กับ	อิสอัค	และ-ดูเกิด	แล้ว-เห็น	หน้าต่าง	ชาว-ฟิลิสเตีย	กษัตริย์-ของ
H7259	H0854	H6711	H3327	H2009	H7200	H2474	H1157 H6430	H4428

: וְהָיָה
ภรรยา-ของ-เขา
H0802

และต่อมาเมื่อท่านอยู่ที่นั่นนานแล้ว อาบีเมเลคกษัตริย์แห่งชาวฟิลิสเตียทอดพระเนตรออกไปทางหน้าต่าง และเห็น และดูเกิดอิสอัคกำลังหยอกเล่นกับเรเบคาค์ภรรยาของตน

אָיָהּ	הוּא	שְׂרָאָה	הָיָה	אֶת	וְהָיָה	לְיִשְׂרָאֵל	אָבִימֶלֶךְ	וְהָיָה	9
แล้ว-ทำไม	นาง	ภรรยา-ของ-เจ้า	ดูเกิด	แท้จริง	แล้ว-กล่าว	อิสอัค	อาบีเมเลค	แล้ว-อาบีเมเลค-เรียก	
	H1931	H0802	H2009	H0389	H0559	H3327	H0040	H7121	

אָמַר	כִּי	אֲמָרָה	כִּי	יִשְׂרָאֵל	אֲלֵי	וְהָיָה	הוּא	וְהָיָה	וְהָיָה
ข้า-จะ-ตาย	เกรงว่า	ข้า-คิด	เพราะ	อิสอัค	กับ-เขา	แล้ว-อิสอัค-ตอบ	นาง	น้องสาว-ของ-ข้า	เจ้า-กล่าว
H4191	H6435	H0559		H3327	H0413	H0559	H1931	H0269	H0559

: וְהָיָה
เพราะ-นาง

และอาบีเมเลคได้เรียกอิสอัคมา และตรัสว่า ดูเกิด นางเป็นภรรยาของเจ้าแน่แล้ว และเจ้าพูดได้อย่างไร เธอเป็นน้องสาวของข้าพระองค์ และอิสอัคทูลต่อพระองค์ว่า เพราะข้าพระองค์เคยกล่าวว่า เกรงว่าข้าจะตายเพราะนาง

מאד רבות עמנו כי מן היום וְאָבִימֶלֶךְ וְאִנֹּכִי 16
 มาก เรา เจ้า-เข็มแข็ง-กว่า เพราะ จาก-เรา จง-ไป อิสอัค กับ อาบีเมเลค แล้ว-อาบีเมเลค-กล่าว
[H3966](#) [H3212](#) [H3327](#) [H0413](#) [H0040](#) [H0559](#)

และอาบีเมเลคตรัสกับอิสอัคว่า □จงไปจากพวกเราเสียเถิด เพราะเจ้ามีกำลังมากยิ่งกว่าพวกเรา□

שם וישב וְגֵרָר בְּנֵי-לַיְיִ וְיִצְחָק מִשָּׁם וַיֵּלֶךְ 17
 ที่-นั้น แล้ว-อาศัย-อยู่ เกรราร์ ใน-หุบเขา-แห่ง แล้ว-ตั้ง-ค่าย อิสอัค จาก-ที่-นั้น แล้ว-อิสอัค-ไป
[H8033](#) [H3427](#) [H1642](#) [H2583](#) [H3327](#) [H8033](#) [H3212](#)

และอิสอัคได้ออกจากที่นั้น และตั้งเต็นท์ของท่านอยู่ในหุบเขาแห่งเกรราร์ และอาศัยอยู่ที่นั้น

וַיִּזְכֹּר יִצְחָק אֶת-בְּרִית-הַבְּוֹאָה וַיֵּלֶךְ אֶת-בְּרִית-הַבְּוֹאָה וַיֵּלֶךְ 18
 ขุด ซึ่ง น้ำ บ่อน้ำ-ทั้งหลาย-แห่ง () แล้ว-ขุด-อีก-ครั้ง อิสอัค แล้ว-อิสอัค-กลับ-มา
[H2658](#) [H4325](#) [H0875](#) [H0853](#) [H2658](#) [H3327](#) [H7725](#)
 การ-สิ้นชีวิต-ของ หลัง-จาก ชาว-ฟิลิสเตีย แล้ว-ชาว-ฟิลิสเตีย-ขุด บิดา-ของ-เขา อับราฮัม ใน-สมัย-ของ
[H4194](#) [H6430](#) [H0001](#) [H0085](#) [H3117](#)
 : אָבִי וַיֵּלֶךְ וַיִּזְכֹּר וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ 19
 บิดา-ของ-เขา มัน ตั้ง-ให้-มัน ซึ่ง ตาม-ชื่อ-ที่ ชื่อ มัน แล้ว-เขา-ตั้ง-ชื่อ อับราฮัม
[H0001](#) [H7121](#) [H8034](#) [H8034](#) [H7121](#) [H0085](#)

และอิสอัคขุดบ่อน้ำทั้งหลายอีก ซึ่งพวกเขาเคยขุดไว้ในสมัยของอับราฮัมบิดาของท่าน เพราะชาวฟิลิสเตียได้ขุดบ่อน้ำเหล่านั้นเสียหลังจากการสิ้นชีวิตของอับราฮัม และท่านก็เรียกชื่อบ่อน้ำเหล่านั้นตามชื่อซึ่งบิดาของท่านได้เรียกบ่อน้ำเหล่านั้น

פֶּגַע מים באר בְּשֵׂם וַיִּזְכֹּר וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ 19
 พุ่ง น้ำ บ่อน้ำ-แห่ง ที่-นั้น แล้ว-wb ขุด-ใน-หุบเขา อิสอัค ผู้รับใช้-ของ แล้ว-ผู้รับใช้-ของ
[H4325](#) [H0875](#) [H8033](#) [H4672](#) [H3327](#) [H5650](#) [H2658](#)

และพวกคนใช้ของอิสอัคขุดในหุบเขา และที่นั้นได้พบบ่อน้ำพุพุ่งขึ้นมาบ่อหนึ่ง

וַיִּזְכֹּר וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ 20
 เป็น-ของ-เรา ว่า อิสอัค คนเลี้ยง-ของ กับ เกรราร์ คนเลี้ยง-ของ แล้ว-คนเลี้ยง-แห่ง-เกรราร์-ทะเลาะ-
[H0559](#) [H3327](#) [H7473](#) [H1642](#) [H7473](#) [H7378](#)
 : עַמּוּ וַיִּזְכֹּר וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ 21
 เขา พวกเขา-ทะเลาะ-กับ เพราะ เอสก บ่อน้ำ-นั้น ชื่อ-ของ แล้ว-ตั้ง-ชื่อ น้ำ
[H6229](#) [H6230](#) [H0875](#) [H8034](#) [H7121](#) [H4325](#)

และพวกคนเลี้ยงสัตว์ของเมืองเกรราร์ได้ทะเลาะกับพวกคนเลี้ยงสัตว์ของอิสอัค โดยกล่าวว่า □น้ำนี้เป็นของเรา□ และท่านเรียกชื่อบ่อน้ำนั้นว่า เอสก เพราะเขาทั้งหลายได้ทะเลาะกับท่าน

שְׂמֵהּ וַיִּזְכֹּר וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ 21
 ชื่อ-ของ-มัน แล้ว-ตั้ง-ชื่อ เรื่อง-นั้น-ด้วย ยัง แล้ว-พวกเขา-ทะเลาะ- อีกร-แห่ง-หนึ่ง บ่อน้ำ แล้ว-ขุด
[H8034](#) [H7121](#) [H1571](#) [H7378](#) [H0312](#) [H0875](#) [H2658](#)
 : הַשְּׂמֵהּ וַיִּזְכֹּר וַיֵּלֶךְ 22
 สิตนาค
[H7856](#)

และพวกเขาก็ขุดบ่อน้ำอีกบ่อหนึ่ง และทะเลาะกันเรื่องบ่อนั้นด้วย และท่านเรียกชื่อบ่อน้ำนั้นว่า สิตนาค

ויקרא עליה רבו ולא אהתקו באר ויחפרו משם ויעתקו 22
 แล้ว-ตั้ง-ชื่อ เรื่อง-นั้น ทะเลาะ-กัน แล้ว-ไม่ อึก-แห่ง-หนึ่ง บ่อน้ำ แล้ว-ขุด จาก-ที่นั่น แล้ว-เขา-ย้าย-ไป
[H7121](#) [H7378](#) [H3808](#) [H0312](#) [H0875](#) [H2658](#) [H8033](#) [H6275](#)

לנו והנה הקריב העב כי- ויאמר תאכלו שמן 23
 แก่-เรา พระยาคเวห์ พระยาคเวห์-ทรงให้-ถวาย บัดนี้ เพราะ แล้ว-กล่าว เรโอบก ชื่อ-ของ-มัน
[H3068](#) [H7337](#) [H6258](#) [H0559](#) [H7344](#) [H8034](#)

: בארץ ופרינו
 ใน-แผ่นดิน แล้ว-เรา-จะ-ทวีสุน
[H0776](#) [H6509](#)

และท่านย้ายจากที่นั่น และขุดบ่อน้ำอีกบ่อหนึ่ง และเรื่องบ่อน้ำนั้นพวกเขาไม่ได้ทะเลาะกันและท่านจึงเรียกชื่อบ่อน้ำนั้นว่า เรโอบก และท่านกล่าวว่า เพราะบัดนี้พระเยโฮวาห์ได้ประทานที่อยู่แก่พวกเรา และพวกเราจะทวีมากขึ้นในแผ่นดินนี้

שבע באר משם ויעל 23
 เมเจอร์-เซบา จาก-ที่นั่น แล้ว-เขา-ขึ้น-ไป
[H0884](#) [H8033](#) [H5927](#)

และท่านก็ขึ้นไปจากที่นั่นไปยังเมืองเบเออร์เซบา

אברם עלי אנכי ויאמר והוא בלילה והנה אליו ויגד 24
 อับราฮัม พระเจ้า-ของ เรา-คือ แล้ว-ตรัส นั้น ใน-คืน พระยาคเวห์ แก่-เขา แล้ว-พระยาคเวห์-ทรงปรากฏ
[H0085](#) [H0430](#) [H0595](#) [H0559](#) [H1931](#) [H3915](#) [H3068](#) [H0413](#) [H7200](#)

ותברית וברכת אנכי את כי- תרא אל- אבי 25
 แล้ว-เรา-จะ-ทำ-ให้-ทวีสุน แล้ว-เรา-จะ-อวยพร-เจ้า เรา อยู่-กับ-เจ้า เพราะ กลัว อยู่ บิดา-ของ-เจ้า
[H1288](#) [H0595](#) [H0854](#) [H3372](#) [H0408](#) [H0001](#)

: עבדי אברהם בעבור ויעב את- 26
 ผู้รับใช้-ของ-เรา อับราฮัม เพราะ-เห็นแก่ เชื้อสาย-ของ-เจ้า ()
[H5650](#) [H0085](#) [H5668](#) [H2233](#) [H0853](#)

และพระเยโฮวาห์ทรงปรากฏแก่ท่านในคืนเดียวกันนั้น และตรัสว่า เราเป็นพระเจ้าของอับราฮัม บิดาของเจ้า อย่ากลัวเลย ดิยว่าเราอยู่กับเจ้า และจะอวยพรเจ้า และทวีเชื้อสายของเจ้าให้มากขึ้นเพราะเห็นแก่อับราฮัมผู้รับใช้ของเรา

שם ויש והנה בשם ויקרא מזבח שם ויבן 25
 ที่-นั้น แล้ว-ทาง พระยาคเวห์ ใน-พระนาม-ของ แล้ว-ร้องออก แท่นบูชา ที่-นั้น แล้ว-เขา-สร้าง
[H8033](#) [H5186](#) [H3068](#) [H8034](#) [H7121](#) [H4196](#) [H8033](#) [H1129](#)

: באר יצק עבדי שם ויקרו הלו 26
 ขุด-บ่อน้ำ อีสอัค ผู้รับใช้-ของ ที่-นั้น แล้ว-ผู้รับใช้-ของ เตินท์-ของ-เขา
[H0875](#) [H3327](#) [H5650](#) [H8033](#) [H0168](#)

และท่านสร้างแท่นบูชาที่นั่น และร้องออกพระนามของพระเยโฮวาห์ และตั้งเตินท์ของท่านที่นั่น และที่นั่นพวกคนใช้ของอิสอัคขุดบ่อน้ำบ่อหนึ่ง

ש ויכל והנה ואת מנרה אליו הלו ויאבי 26
 แม่ทัพ-ของ และ-ฟีโลส สหาย-ของ-เขา และ-อาหุซัท จาก-เกราร์ เขา มา-หา แล้ว-อาบีเมเลค
[H8269](#) [H6369](#) [H4828](#) [H0276](#) [H1642](#) [H0413](#) [H1980](#) [H0040](#)

: בארץ
 กองทัพ-ของ-เขา

แล้วอาบีเมเลคไปหาท่านจากเมืองเกราร์ และอาหุซัททหลายคนหนึ่งของพระองค์ และฟีโลสผู้บัญชาการทหารของพระองค์

אָבאָ אַנטשענדיג אַראָ אַלץ אַקאָמ מירער יִצְחָק אַלְהֵם ראַמאָן 27
 ข้าพเจ้า เกลียดชัง แล้ว-ท่าน ข้าพเจ้า ท่าน-มา-หา ทำโม อิสอัค กับ-พวกเขา แล้ว-อิสอัค-กล่าว
[H0853](#) [H8130](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4069](#) [H3327](#) [H0413](#) [H0559](#)

:אַקאָמ ראַמאָן
 จาก-ท่าน แล้ว-ส่ง-ข้าพเจ้า-ไป
[H0854](#) [H7971](#)

และอิสอัคกล่าวกับท่านเหล่านั้นว่า □ทำโมพวกท่านจึงมาหาข้าพเจ้า โดยเห็นว่า พวกท่านเกลียดชังข้าพเจ้า และได้ขับไล่ข้าพเจ้าไปเสียจากพวกท่าน□

יָהוּה ראַמאָן עִמָּךְ וְיְהוָה הֵינִי כִּי- וְאֵינִי רָאָה וְאָמַרְתִּי 28
 ให้-มี แล้ว-เรา-กล่าว กับ-ท่าน พระยาห์เวห์ อยู่ ว่า จริงๆ-แล้ว-เห็น เรา-เห็น แล้ว-พวกเขา-กล่าว
[H1961](#) [H0559](#) [H3068](#) [H1961](#) [H7200](#) [H7200](#) [H0559](#)

:עִמָּךְ בְּרִיבָה הַנִּכְרָתִי וּבְיַנְי בֵּינֵינוּ בֵּינֵינוּ אַלְהֵם אֶל
 กับ-ท่าน พันธสัญญา แล้ว-เรา-จะ-ทำ และ-ท่าน ระหว่าง-เรา ระหว่าง-เรา คำสาบาน เถิด
[H1285](#) [H3772](#) [H0996](#) [H0996](#) [H0996](#) [H0423](#) [H4994](#)

และท่านเหล่านั้นกล่าวว่า □พวกเราเห็นอย่างชัดเจนแล้วว่าพระเยโฮวาห์ทรงสถิตอยู่กับท่าน และพวกเราได้พูดกันว่า บัดนี้ขอให้มีการปฏิญาณระหว่างเราทั้งหลาย คือระหว่างพวกเรากับท่าน และขอให้พวกเรากระทำพันธสัญญากับท่าน

וְעָשִׂיתָ וְכַשֵּׁי עֲוֹנוֹנֵנוּ לֹא כַּשֵּׁי רָעָה עָמַרְתָּ הַשְּׁמַעְתָּ אֶם- 29
 เรา-ทำ และ-เหมือน-ที่ เรา-แต่-ต้อง-ท่าน ไม่ เหมือน-ที่ ร้าย กับ-เรา ทำ ว่า-ท่าน-จะ-ไม่
[H5060](#) [H3808](#)

בְּרַחֲמֵי עַמְּךָ הַזֶּה בְּחַסְדֵי עַמְּךָ וְכַשֵּׁי עֲוֹנוֹנֵנוּ בְּרַחֲמֵי עַמְּךָ הַזֶּה בְּרַחֲמֵי עַמְּךָ
 ผู้ที่-พระยาห์เวห์-ทรงอวยพร บัดนี้ ท่าน โดย-สันติ แล้ว-เรา-ส่ง-ท่าน-ไป ดี เฉพาะ กับ-ท่าน
[H1288](#) [H6258](#) [H7965](#) [H7971](#) [H7535](#)

:הַזֶּה
 พระยาห์เวห์
[H3068](#)

ว่าท่านจะไม่ทำอันตรายแก่พวกเรา ตามที่พวกเราไม่ได้แต่ต้องท่าน และตามที่พวกเราไม่ได้กระทำให้สิ่งใดแก่ท่านเว้นแต่สิ่งที่ดี และได้ส่งท่านไปอย่างสันติ บัดนี้ท่านเป็นผู้ที่พระเยโฮวาห์ทรงอวยพร□

:הַשְּׁמַעְתָּ וְכַשֵּׁי עֲוֹנוֹנֵנוּ בְּחַסְדֵי עַמְּךָ הַזֶּה בְּחַסְדֵי עַמְּךָ 30
 แล้ว-ดี แล้ว-กิน งานเลี้ยง ให้-พวกเขา แล้ว-เขา-จัด-เตรียม
[H8354](#) [H0398](#) [H4960](#)

และท่านได้จัดการเลี้ยงให้แก่ท่านเหล่านั้น และท่านเหล่านั้นได้กินและดื่ม

יִצְחָק אַחַדְשׁ יָהוּה אֵשׁ וְעָשִׂיתָ בְּבִקְרָה וְיָשׁוּבְתִי 31
 อิสอัค แล้ว-อิสอัค-ส่ง กับ-พี่น้อง-ของ-เขา แต่ละคน แล้ว-สาบาน-กับ ตอน-เช้า แล้ว-ตื่น-แต่-เช้า
[H3327](#) [H7971](#) [H0251](#) [H0376](#) [H7650](#) [H1242](#) [H7925](#)

:בְּבִקְרָה מֵאֵת וּלְכוּ
 โดย-สันติ จาก-เขา แล้ว-พวกเขา-ไป
[H7965](#) [H0854](#) [H3212](#)

และครั้นรุ่งเช้าทั้งสองฝ่ายก็ตื่นแต่เช้ามืด และกระทำปฏิญาณต่อกัน และอิสอัคส่งท่านเหล่านั้นไป และท่านเหล่านั้นก็จากท่านไปอย่างสันติ

תָּרַח עַל- לֹ וַיְנַחֵם יִצְחָק עַבְדֵי וְאָבְרָם הָהָה בַּיּוֹם וַיְהִי 32
 ของ เรื่อง เขา มา-บอ อิสอัค ผู้รับใช้-ของ แล้ว-ผู้รับใช้-ของ นั้น ใน-วัน แล้ว-เป็นดังนี้
[H0182](#) [H5046](#) [H3327](#) [H5650](#) [H0935](#) [H1931](#) [H3117](#) [H1961](#)

:מֵי מַצָּא לְ וְאָמַרְתִּי וְהָיָה אֲשֶׁר הַבְּאֵר
 น้ำ-แล้ว เรา-พบ แก่-เขา แล้ว-กล่าว พูด ซึ่ง บ่อน้ำ
[H4325](#) [H4672](#) [H0559](#) [H2658](#) [H0875](#)

และต่อมาในวันนั้นเองพวกเขาใช้ของอิสอัคมา และบอกท่านเกี่ยวกับบ่อน้ำนั้นซึ่งพวกเขาได้ขุดไว้ และกล่าวแก่ท่านว่า "พวกเราพบน้ำแล้ว"

דְּוִי	עַד	בְּעֵבֶר	הָעִיר	שֵׁם	כֵּן	עַל-	שָׁבַע	אֶת	וַיִּקְרָא	33
วัน	จน-ถึง	เบเออร์-เซบา	เมือง	ชื่อ-ของ	เช่น-นั้น	เพราะ-ฉะนั้น	ซีบาค	มัน	แล้ว-เขา-ตั้ง-ชื่อ	
H3117	H5704	H0884		H8034			H7656	H0853	H7121	
									ס	הַיְהוָה
									จบ	นี้
										H2088

และท่านเรียกบ่อน้ำนั้นว่า เซบา จะน้ำชื่อของนครนั้นคือ เบเออร์เซบา จนถึงทุกวันนี้

בְּאֵר	בַּת	יְהוּדָה	אֶת	אֲשֶׁר	וַיִּקְרָא	שָׁנָה	אֶרְבָּעִים	בֶּן-	עֶשְׂרִים	וַיְהִי	34
เบเออร์	บุตรสาว-ของ	ยูดาห์	()	ภรรยา	แล้ว-รับ	ปี	สี่สิบ	ได้	เอซาว	แล้ว-เอซาว-อายุ	
H0882	H1323	H3067	H0853	H0802	H3947	H8141	H0705		H6215	H1961	
				אִתּוֹ	אֵילָן	בַּת	בְּשֵׁם	אֶת	וַיִּקְרָא		
				คน-ฮิตไทต์	เอลอน	บุตรสาว-ของ	บาสะมัท	และ-()	คน-ฮิตไทต์		
				H2850	H0356	H1323	H1315	H0853	H2850		

และเอซาวมีอายุสี่สิบปีเมื่อท่านรับยูดีธบุตรสาวของเบเออร์คนฮิตไทต์ และบาสะมัทบุตรสาวของเอลอนคนฮิตไทต์มาเป็นภรรยา

ס	הַבְּקָרָה	לְיִצְחָק	וְהָ	מִרְרָה	וַיְהִי	35
จบ	และ-รีเบคาค	แก่-อิสอัค	ใจ	เหตุ-แห่ง-ความ-ทุกข์	แล้ว-นาง-เป็น	
	H7259	H3327	H7307	H4786	H1961	

ซึ่งพวกนางเป็นความทุกข์ใจแก่อิสอัคและเรเบคาค